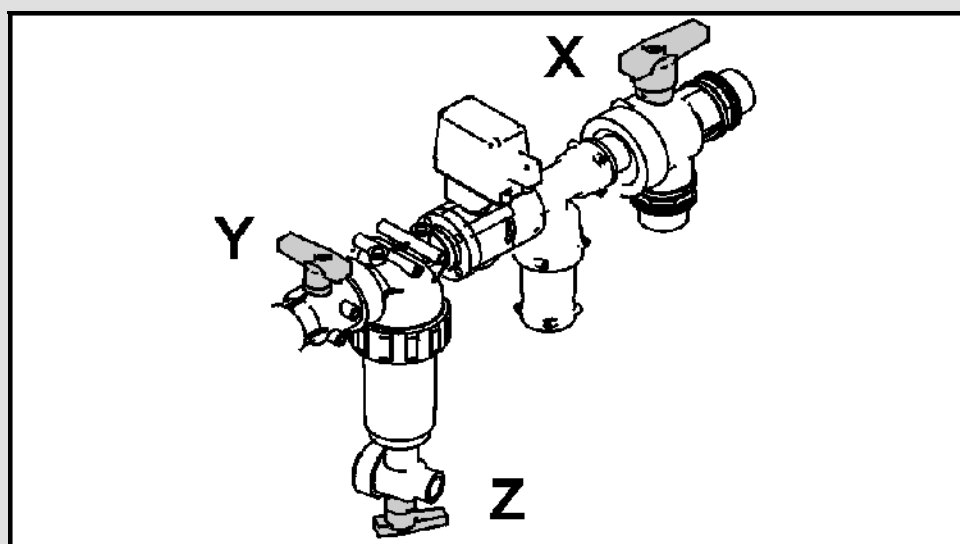


Руководство по эксплуатации

AMAZONE

**Высокопроизводительная система внесения
жидких удобрений High-Flow**



MG4581
BAG0115.0 08.12
Printed in Germany

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и в дальнейшем соблюдайте его указания!
Сохраните его для дальнейшего использования!

ru



Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Идентификационные данные

Внесите сюда идентификационные данные агрегата. Идентификационные данные указаны на фирменной табличке.

Идент. номер агрегата:
(десятизначное число)

Тип:

HighFlow

Год выпуска:

Основная масса, кг:

Допустимая общая масса, кг:

Макс. полезная нагрузка, кг:

Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

Перечни запасных частей находятся в свободном доступе в портале запасных частей по адресу www.amazone.de.

Заказы следует отправлять местному дилеру AMAZONE.

Общие сведения о руководстве по эксплуатации

Номер документа: MG4581

Дата составления: 08.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Все права сохраняются.

Перепечатка, в том числе выборочная, разрешается только с согласия AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели одно из высококачественных изделий из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Мы благодарим вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата убедитесь в отсутствии возможных повреждений при транспортировке и утраты каких-либо деталей! Проверяйте комплектность поставленного агрегата, включая заказанное дополнительное оборудование, согласно накладной. Только незамедлительная рекламация даёт право на возмещение убытков!

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство и в дальнейшем соблюдайте его указания, прежде всего, указания по технике безопасности. Только внимательно изучив руководство, вы сможете в полной мере использовать преимущества вашего нового агрегата.

Проследите за тем, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация агрегата, перед началом работы прочли настоящее руководство по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем перечитайте настоящее руководство по эксплуатации или просто позвоните нам.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или повреждённых деталей увеличат срок службы вашего агрегата.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши руководства по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам делать руководства максимально удобными для пользователя. Высылайте нам ваши предложения по факсу.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

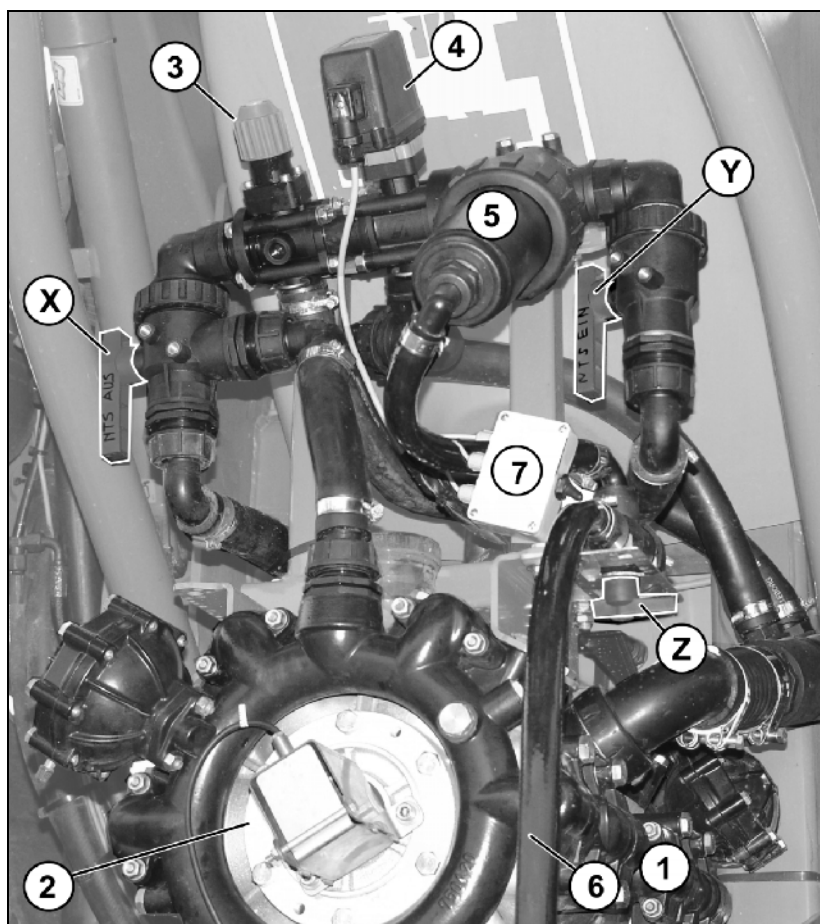
1	Устройство и функционирование	6
1.1	Функция	6
1.2	Структура HighFlow Pantera	6
1.3	Структура HighFlow UX	7
1.4	Переключающие краны HighFlow	8
1.5	Распределительная коробка с выключателем	8
1.6	Контур циркуляции жидкости	9
2	Эксплуатация HighFlow	11
3	Очистка полевого опрыскивателя	13
3.1	Очистка UX	14
3.1.1	Очистка опрыскивателя с опорожненным баком	14
3.1.2	Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)	17
3.1.3	Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке	18
3.1.4	Очистка напорного фильтра при заполненном баке	19
3.2	Очистка UX с пакетом оснащения "Comfort" / Pantera (AMATRON)	20
3.2.1	Разбавление раствора промывочной водой	21
3.2.2	Очистка опрыскивателя с опорожненным баком я	21
3.2.3	Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)	23
3.2.4	Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке	24
3.3	Очистка UX с пакетом оснащения "Comfort" / Pantera (ISOBUS)	25
3.3.1	Разбавление раствора промывочной водой	26
3.3.2	Очистка опрыскивателя с опорожненным баком я	27
3.3.3	Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)	29
3.3.4	Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке	30
3.3.5	Слив конечного остатка	31
3.3.6	Очистка всасывающего фильтра после опорожнения бака	32
3.4	Очистка напорного фильтра после опорожнения бака	32
3.4.1	Очистка опрыскивателя при критичной смене препарата	33

1 Устройство и функционирование

1.1 Функция

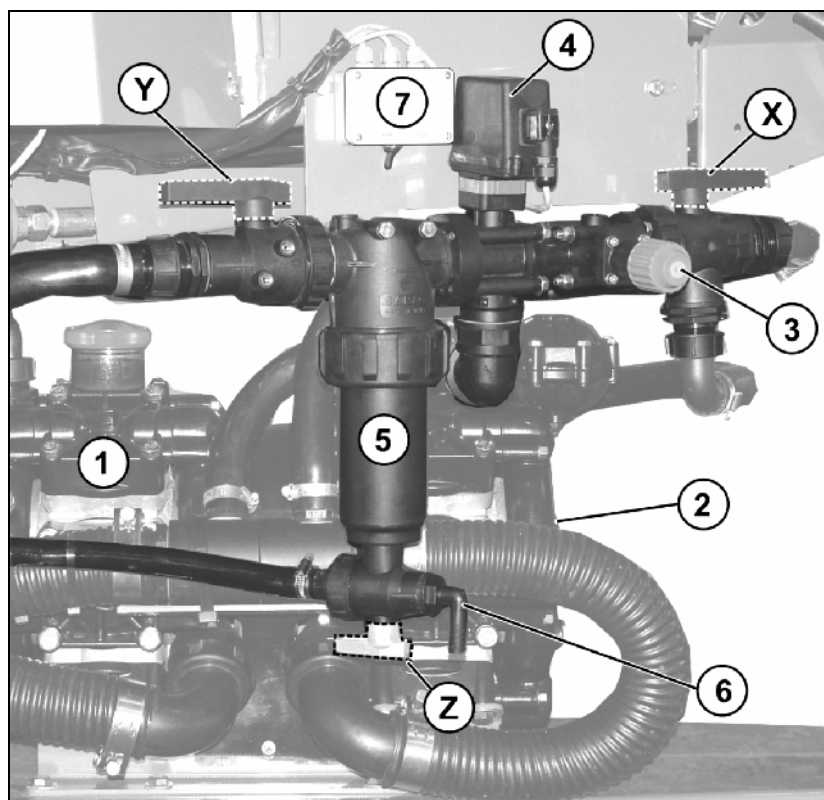
- Опциональное увеличение нормы расхода для внесения жидких удобрений. Макс. норма расхода увеличивается до 400 л/мин.
- При этом для увеличения нормы расхода используется насос мешалки. В этом случае он не выполняет или только частично выполняет функцию привода мешалки.
- Высокопроизводительная система внесения жидких удобрений включается/выключается через пульт управления и переключающие краны High-Flow.

1.2 Структура HighFlow Pantera



- | | |
|--|---|
| X Переключающий кран распределительного трубопровода High-Flow | 1. Насос опрыскивателя |
| Y Переключающий кран системы блокировки обратного потока | 2. Насос мешалки |
| Z Переключающий кран мешалки/системы слива остаточного количества | 3. Клапан избыточного давления |
| | 4. Клапан регулировки нормы расхода насоса мешалки |
| | 5. Дополнительный напорный фильтр |
| | 6. Сливной шланг |
| | 7. Распределительная коробка |

1.3 Структура HighFlow UX

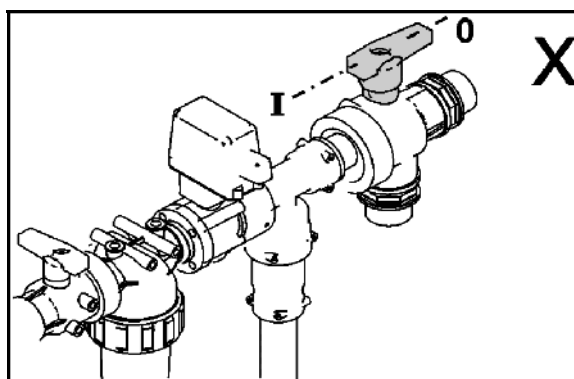


- X. Переключающий кран распределительного трубопровода High-Flow
- Y Переключающий кран системы блокировки обратного потока
- Z Переключающий кран мешалки/системы слива остаточного количества
- 1. Насос опрыскивателя
- 2. Насос мешалки
- 3. Клапан избыточного давления
- 4. Клапан регулировки нормы расхода насоса мешалки
- 5. Дополнительный напорный фильтр
- 6. Сливной шланг
- 7. Распределительная коробка

1.4 Переключающие краны HighFlow

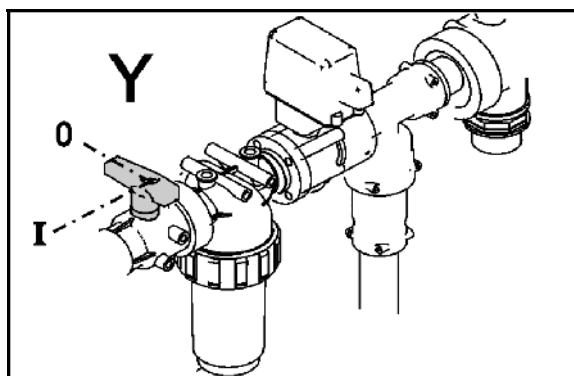
Переключающий кран HighFlow X

- Положение **I**: распределительный трубопровод High-Flow включен
- Положение **0**: распределительный трубопровод High-Flow выключен (главная мешалка включена)



Переключающий кран системы блокировки обратного потока Y

- Положение **I**: распределительный трубопровод High-Flow открыт (для режима High-Flow)
- Положение **0**: распределительный трубопровод High-Flow закрыт

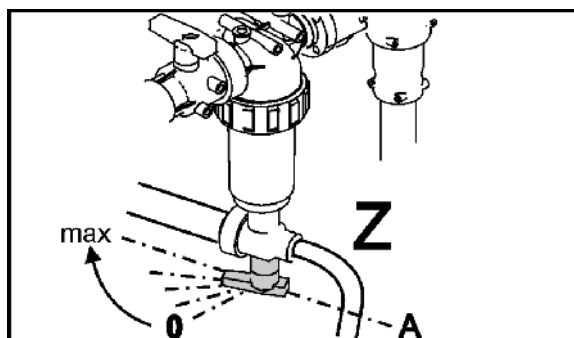


Переключающий кран мешалки Z

- Макс.: дополнительная мешалка включена на макс. мощность.
- **0**: дополнительная мешалка полностью выключена, макс. норма расхода.



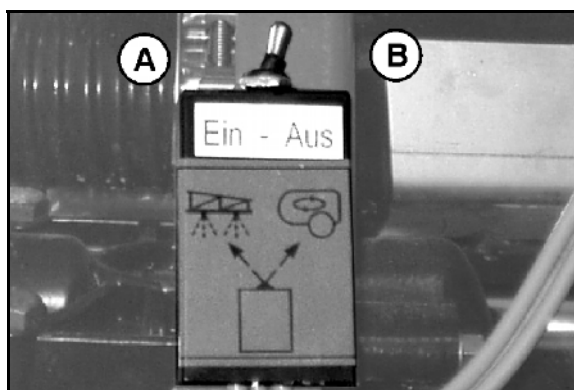
Этот переключающий кран предназначен для разделения объемного потока на мешалку и систему внесения удобрений High-Flow. Он может быть установлен либо в положение A, либо в положение B.



- Положение **A**: удаление воды из блока High-Flow.

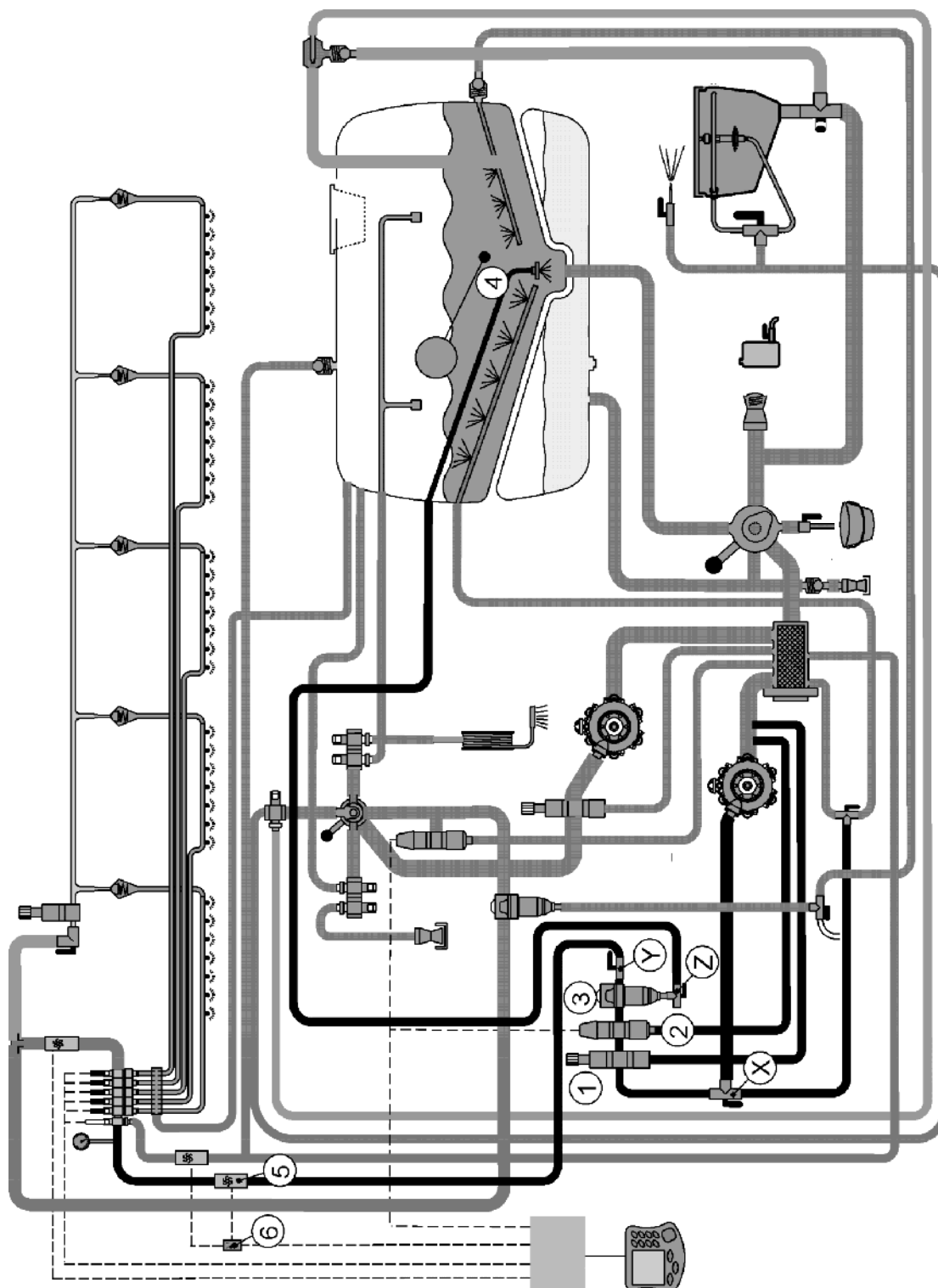
1.5 Распределительная коробка с выключателем

- Положение A: распределительный трубопровод High-Flow включен
- Положение B: распределительный трубопровод High-Flow закрыт

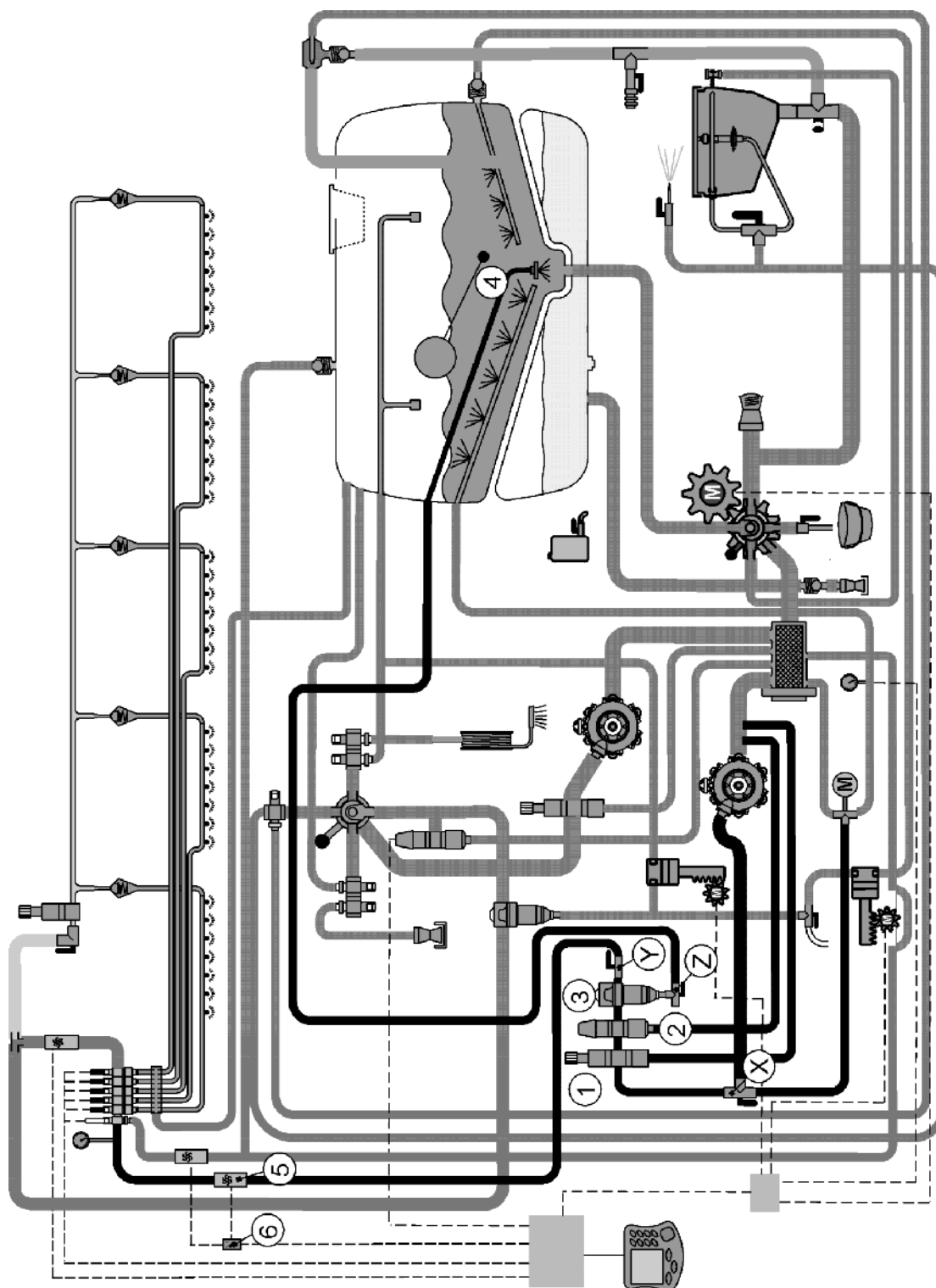


1.6 Контур циркуляции жидкости

HighFlow:



HighFlow с пакетом оснащения Comfort



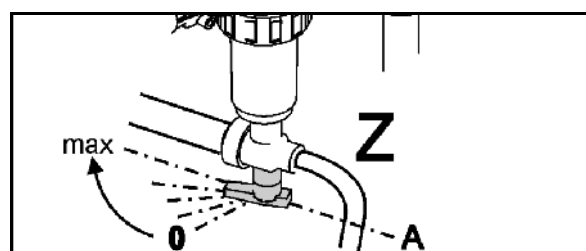
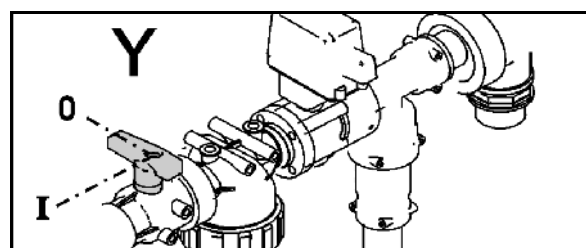
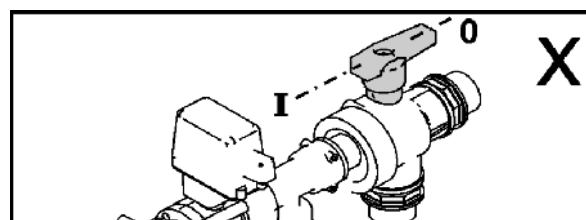
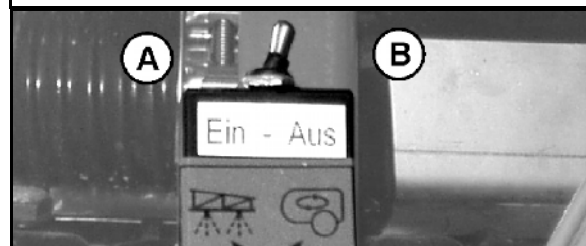
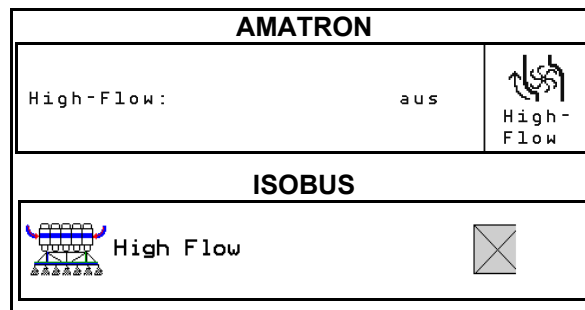
- (X) Переключающий кран распределительного трубопровода High-Flow
- (Y) Переключающий кран системы блокировки обратного потока
- (Z) Переключающий кран мешалки/системы слива остаточного количества

- (1) Клапан избыточного давления
- (2) Клапан регулировки нормы расхода насоса мешалки
- (3) Напорный фильтр High-Flow
- (4) Дополнительная мешалка High-Flow
- (5) Расходомер 3
- (6) Распределительная коробка

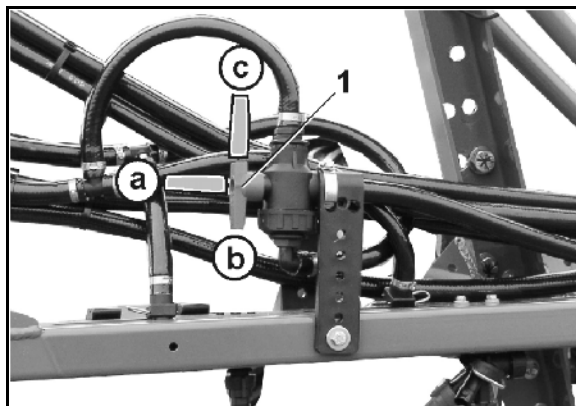
2 Эксплуатация HighFlow

Для включения распределительного трубопровода High-Flow с целью увеличения максимальной нормы расхода необходимо выполнить следующее:

1. Пульт управления: меню "Параметры агрегата":
 - o High-Flow: **вкл.** / ☒.
2. Установите выключатель на распределительной коробке в положение **A**.
3. Установите переключающий кран **X** в положение **I**.
4. Откройте переключающий кран системы блокировки обратного потока **Y**, в положение **I**.
5. Установите переключающий кран мешалки **Z** в положение между 0 и максимальным значением.



6. При необходимости выберите оба трубопровода на переключающем кране распределительного трубопровода.
- (1) По одному регулировочному крану для каждой секции:
 - a Опрыскивание через оба распределительных трубопровода с навесными шлангами
 - b Опрыскивание через стандартный распределительный трубопровод
 - c Опрыскивание только через 2-й распределительный трубопровод



Пакет оснащения "Comfort": автоматическая регулировка мешалки в режиме High-Flow невозможна.

Для опрыскивания в обычном режиме::

1. Пульт управления: High-Flow **выкл.**
2. Установите выключатель на распределительной коробке в положение **B**.
3. Закройте переключающий кран системы блокировки обратного потока **Y**, положение **B**
4. Установите переключающий кран High-Flow **X** в положение **B**.



На пульте управления отображается неправильная норма расхода для High-Flow, если по ошибке:

- на пульте управления включен/выключен режим High-Flow;
- выключатель на распределительной коробке находится в положении **A/B**.

3 Очистка полевого опрыскивателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нанесение растениям вреда после смены препарата под действием рабочего раствора, оставшегося в трубопроводах.

После использования агрегата вместе с системой High-Flow или без нее необходимо очистить жидкостный трубопровод системы High-Flow и главной мешалки.



- Ежедневно очищайте бак для рабочего раствора!
- Бак для промывочной воды должен быть заполнен полностью.
- Очистка должна производиться в три этапа.

3.1 Очистка UX

3.1.1 Очистка опрыскивателя с опорожненным баком

Процедура очистки A

1. Приведите насос в действие, установите частоту вращения на 450 об/мин.
2. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
3. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение .
4. Переведите переключающий кран **X** в положение **0**.
5. Полностью откройте мешалки **I**.
- Промойте мешалки, используя 10 % запаса промывочной воды.
6. Выключите мешалки **I**.

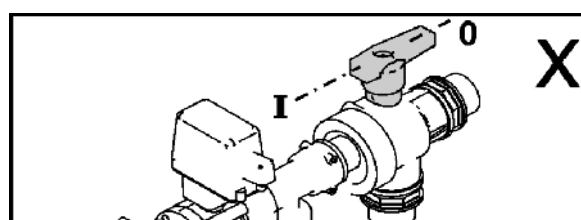
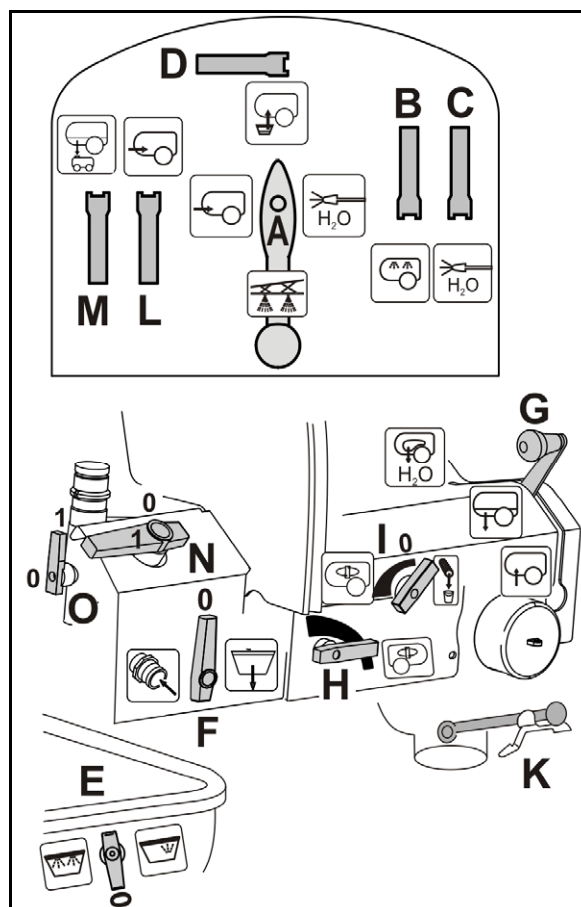


DUS: распределительные трубопроводы промываются автоматически. Используйте 10 % запаса промывочной воды.

7. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение .
8. Откройте переключающий кран **B**.
- Выполните внутреннюю очистку, используя 10 % запаса промывочной воды.
9. Закройте переключающий кран **B**.
10. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
11. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение .
12. Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.
13. При помощи бортового компьютера несколько раз включите и выключите форсунки на несколько секунд.



Это позволит промыть клапаны и обратные трубопроводы.



- Выпрыскивайте разбавленный остаток до тех пор, пока из форсунок не начнет выходить воздух.

Процедура очистки В

14. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
 15. Переведите переключающий кран **X** в положение **I**.
 16. Полностью откройте мешалки **I** и **Z**.
- Промойте мешалки, используя 10 % запаса промывочной воды.
17. Выключите мешалки **I** и **Z**.



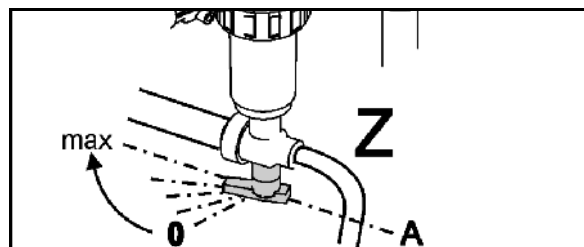
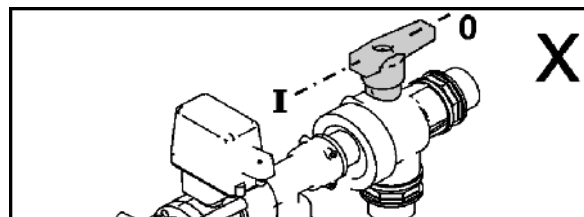
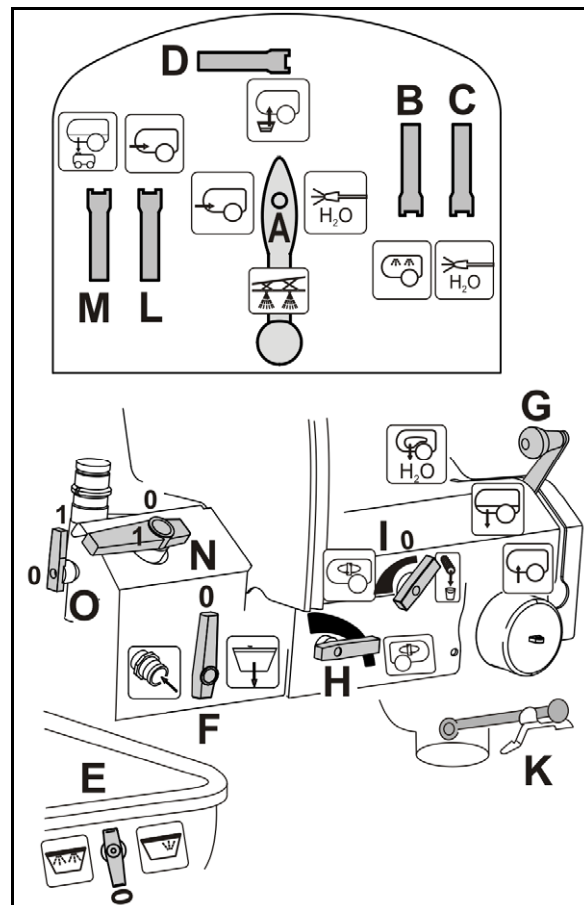
DUS: распределительные трубопроводы промываются автоматически. Используйте 10 % запаса промывочной воды.

18. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение .
 19. Откройте переключающий кран **B**.
- Выполните внутреннюю очистку, используя 10 % запаса промывочной воды.
20. Закройте переключающий кран **B**.
 21. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
 22. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение .
 23. Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.
 24. При помощи бортового компьютера несколько раз включите и выключите форсунки на несколько секунд.



Это позволит промыть клапаны и обратные трубопроводы.

- Выпрыскивайте разбавленный остаток до тех пор, пока из форсунок не начнет выходить воздух.



Повторите процесс очистки В.

Выполните внутреннюю очистку остатком промывочной воды и распыскайте воду, оставив конечный остаток раствора.

25. Слейте конечный остаток раствора, см. стр. 31.
26. Очистите всасывающий и напорный фильтр, см. стр. 32, 32.

3.1.2 Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)



Обязательно очищайте блок всасывания (всасывающий фильтр, насосы, регулятор давления) и распределительные трубопроводы при перерывах в опрыскивании из-за непогоды.

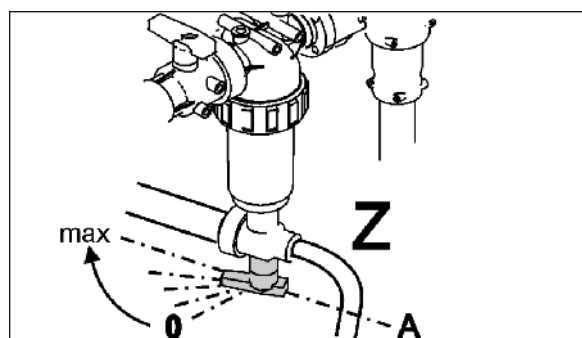
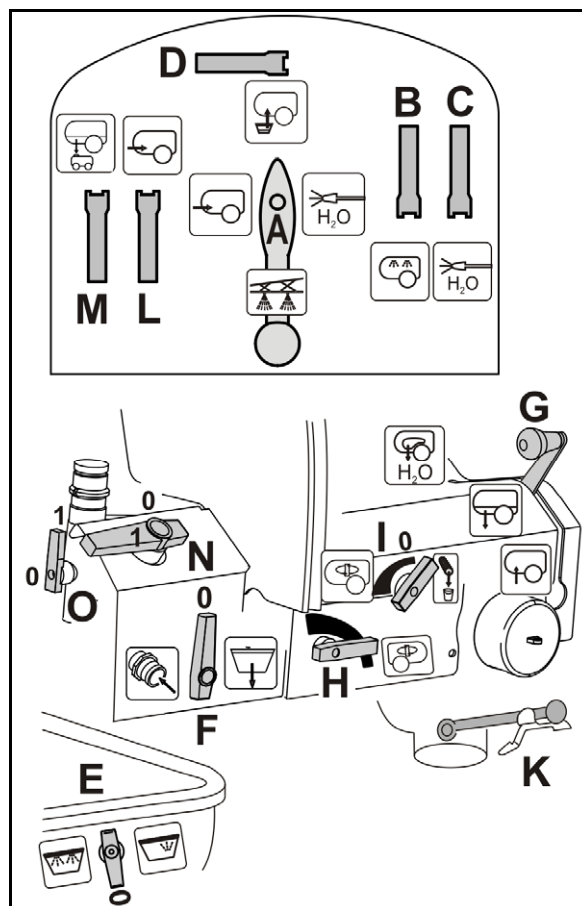
1. Остановите привод насоса.
2. Выключите мешалки **Z**, **I**.
3. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
4. Приведите насос в действие, установите частоту вращения на 450 об/мин.

Без системы DUS:

5. Распылите не менее 50 литров промывочной воды во время движения по необработанной площади.
- Опрыскиватель очищается промывочной водой.
- Бак, мешалки не очищены!
 - Концентрация раствора в баке не меняется.

С системой DUS:

- Опрыскиватель очищается промывочной водой. Используйте по два литра промывочной воды на каждый метр рабочей ширины (следите за уровнем заполнения).
6. Включите на непродолжительное время режим опрыскивания.
- Промываются форсунки.
7. Сразу отключите насос, так как снижается концентрация препарата.
- Бак, мешалки не очищены!
 - Концентрация раствора в баке изменилась.



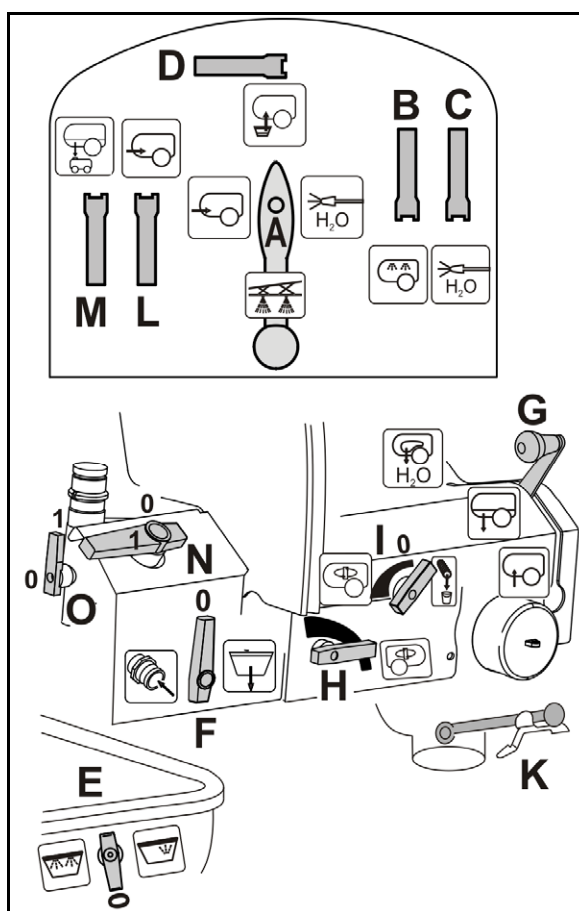
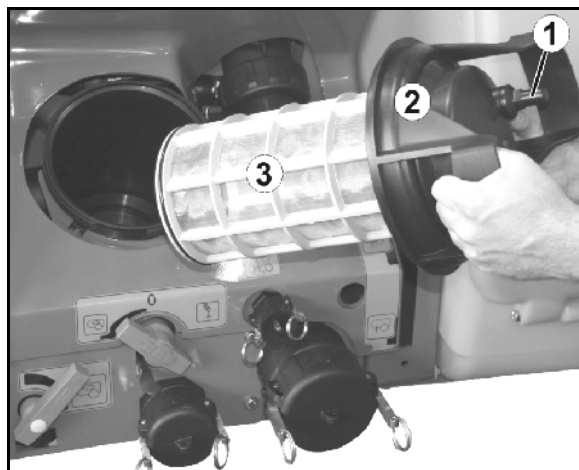
Продолжение опрыскивания



Перед продолжением опрыскивания включите на пять минут насос с частотой вращения 540 об/мин и полностью включите мешалки.

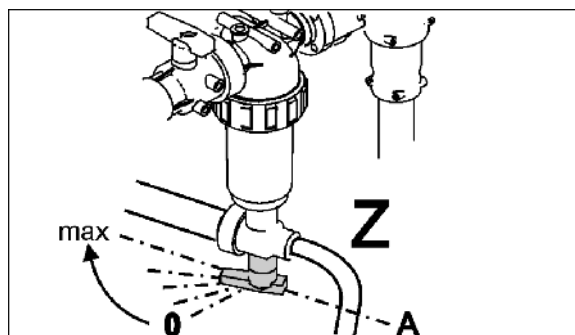
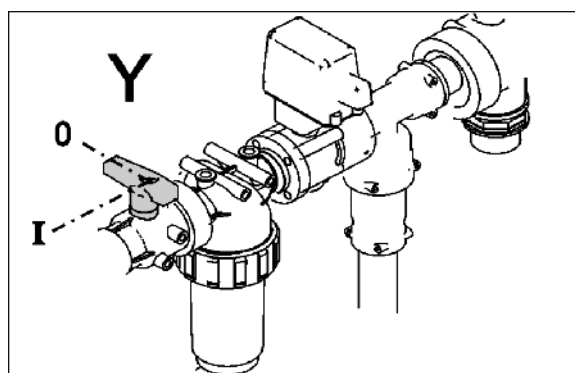
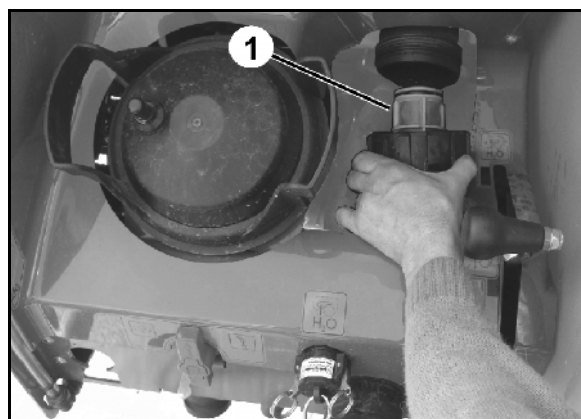
3.1.3 Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке

1. Приведите насос в действие, установите частоту вращения на 300 об/мин.
2. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
3. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение  нагнетания **A** в положение
4. Откройте переключающий кран **L**.
5. Полностью откройте мешалку **H**.
6. Освободите крышку всасывающего фильтра (2).
7. Задействуйте клапан сброса давления на всасывающем фильтре (1).
8. Снимите крышку и фильтр (3) и очистите их водой.
9. Соберите всасывающий фильтр в обратной последовательности.
10. Проверьте герметичность крышки фильтра.

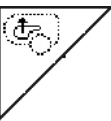
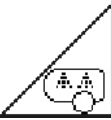
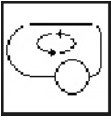


3.1.4 Очистка напорного фильтра при заполненном баке

1. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
 2. Закройте переключающий кран **Y**.
 3. Переведите переключающий кран **I** в положение  положение.
 4. Переведите переключающий кран **Z** в положение **A**.
- Слейте остаток раствора из напорного фильтра.
5. Освободите накидную гайку.
 6. Извлеките напорный фильтр и очистите его водой.
 7. Установите напорный фильтр на место.
 8. Проверьте герметичность резьбового соединения.
 9. Переведите переключающий кран **I** в положение **0**.
 10. Переведите переключающий кран **Z** в положение между **0** и максимальным значением.
 11. Снова откройте переключающий кран **Y**.



3.2 Очистка UX с пакетом оснащения "Comfort" / Pantera (AMATRON)

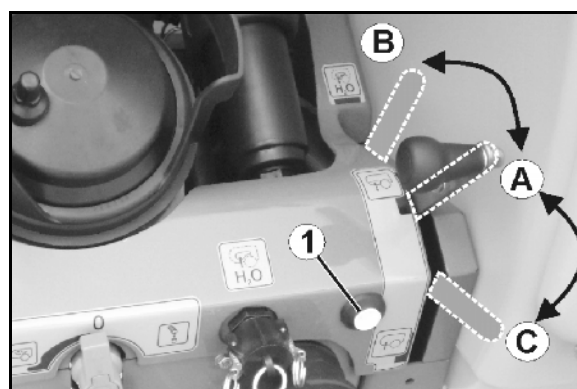
	Вызов меню "Comfort-Paket"
	Переключение режимов "Опрыскивание"/"Промывка"
	Разбавление раствора
	Включение/выключение очистки
	Автоматический/ручной режим мешалки
	Увеличение интенсивности перемешивания
	Уменьшение интенсивности перемешивания

Comfort-Paket позволяет включать сторону всасывания с помощью

- AMATRON⁺,
- кнопку на панели управления (1).

Настройки, осуществляемые с помощью дистанционного управления:

- Опрыскивание (положение А)
- Промывка/Разбавление (положение В)
- Заполнение через всасывающую муфту (положение С, только в меню "Наполнение")



3.2.1 Разбавление раствора промывочной водой

1. Нажатием запустите разбавление.
- Промывочная вода подаётся в бак через дополнительную мешалку.
2. Следите за уровнем наполнения бака.
3. Нажатием  закончите разбавление.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, осуществляется очистка распределительных трубопроводов. При новом начале опрыскивания проходит от двух до пяти минут до того момента, когда можно будет подавать концентрированный раствор.

Zustand:	spülen	
Füllstand:	2300 Liter	
verdünnen:	aus	
Behälterinnenreinigung:	aus	
Rührwerk:	automatisch	
Rührdruck:	3.5 bar	

3.2.2 Очистка опрыскивателя с опорожненным баком

Процедура очистки А

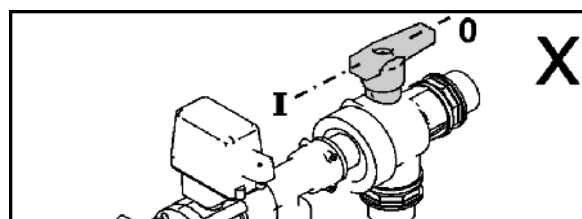
Очистка:

Условие: уровень наполнения бака < 1 % (по возможности бак пустой).

1. Переведите переключающий кран **X** в положение **0**.
2. Запустите насос со скоростью вращения 450 об/мин.
3. Нажатием  запустите очистку.
- Главная и дополнительная мешалки промываются, включается очистка бака.
- При уровне наполнения бака 4 % очистка автоматически заканчивается.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, также осуществляется автоматическая очистка распределительных трубопроводов.



Zustand:	spülen	
Füllstand:	2300 Liter	
verdünnen:	aus	
Behälterinnenreinigung:	aus	
Rührwerk:	automatisch	
Rührdruck:	3.5 bar	

Опорожнение бака:



4. Включите режим опрыскивания.

Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.

Zustand:	spülen	
Füllstand:	2300 Liter	

Включите и выключите опрыскивание во время движения не менее пяти раз.

- Выпрыскивайте разбавленный остаток до тех пор, пока из форсунок не начнет выходить воздух.



5. Нажатием  выключите режим опрыскивания.

Процедура очистки В

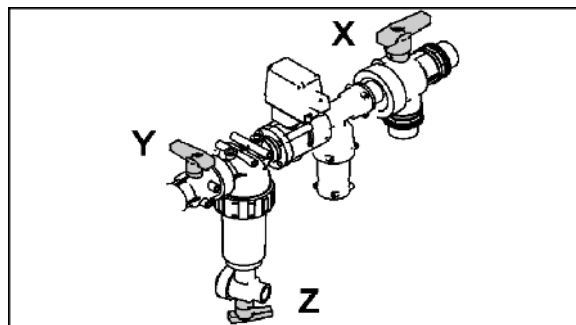
Очистка:

1. Переведите переключающий кран **X** в положение **I**.
2. Полностью откройте мешалку **Z**.



3. Нажатием  запустите очистку.

- Обе дополнительные мешалки промываются, включается внутренняя очистка бака.
- При уровне наполнения бака 4 % очистка автоматически заканчивается.
- Промойте мешалки, используя 10 % запаса промывочной воды.



Опорожнение бака:



4.  Включите режим опрыскивания.

Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.

Включите и выключите опрыскивание во время движения не менее пяти раз.

- Выпрыскивайте разбавленный остаток до тех пор, пока из форсунок не начнет выходить воздух.



5. Нажатием  выключите режим опрыскивания.

Повторите процесс очистки В.

Выполните внутреннюю очистку остатком промывочной воды и распыляйте воду, оставив конечный остаток раствора.

6. Слейте конечный остаток раствора, см. стр. 31.
7. Очистите всасывающий и напорный фильтр, см. стр.32, 32.

3.2.3 Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)

1. Нажатием  включите промывку стороны всасывания.
- Начнется всасывание промывочной воды - мешалки работают.

 Переключение из режима опрыскивания в режим промывки может осуществляться с помощью кнопки на панели управления.

Zustand:		spülen	
Füllstand:	2300	Liter	
verdünnen:		aus	
Behälter innen- reinigung:		aus	
Rührwerk:		automatisch	
Rührdruck:		3.5 bar	
			

Агрегаты без системы DUS:

2.  Включите режим опрыскивания.
- Выполняется очистка линий подачи раствора и форсунок промывочной водой.
3.  Выключите режим опрыскивания.
4. Выключите привод насосов.
5. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.

- Бак, мешалки не очищены!
- Концентрация раствора в баке не меняется.

Zustand:		spülen	
Füllstand:	2300	Liter	
verdünnen:		aus	
Behälter innen- reinigung:		aus	
Rührwerk:		automatisch	
Rührdruck:		3.5 bar	

Агрегаты с системой DUS:

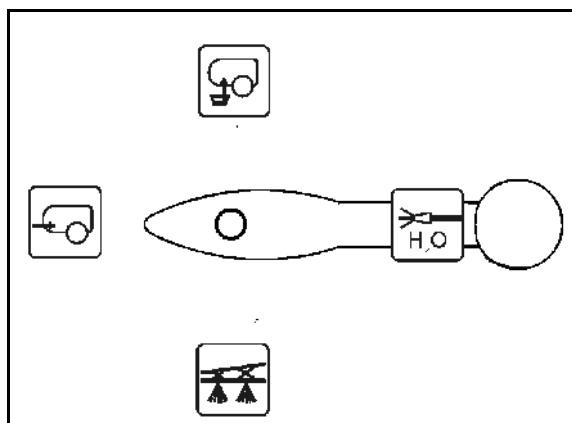
2. Дождитесь, пока трубопроводы не будут промыты 2 литрами промывочной воды на один метр рабочей ширины.
3.  Для очистки форсунок включите на короткое время режим опрыскивания.
4.  Выключите режим опрыскивания.
5. Выключите привод насоса.
6. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.

- Бак, мешалки не очищены!
- Концентрация раствора в баке изменилась.

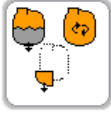
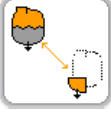
3.2.4 Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке

Для очистки всасывающего фильтра при заполненном баке нужно вызвать меню "Наполнение"!

1. Нажатием  вызовите меню "Наполнение".
 2. Наденьте на всасывающую муфту крышку.
 3. Установите переключающий кран блока нагнетания в положение .
 4. Включите сторону всасывания кнопкой на панели управления на заполнение.
- Фильтрационный резервуар откачивается.
5. Ослабьте крышку всасывающего фильтра.
 6. Приведите в действие разгрузочный клапан на всасывающем фильтре.
 7. Снимите крышку и фильтр, промойте их водой.
 8. Соберите всасывающий фильтр в обратной последовательности.
 9. Проверьте герметичность крышки фильтра.
 10. Включите сторону всасывания кнопкой на панели управления на опрыскивание.
 11. Установите переключающий кран блока нагнетания в положение .



3.3 Очистка UX с пакетом оснащения "Comfort" / Pantera (ISOBUS)

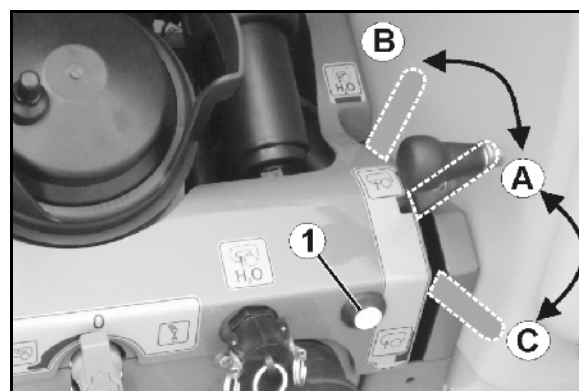
	Вызов меню "Comfort-Paket"!
	Переключение режимов "Опрыскивание"/"Промывка"
	Разбавление раствора
	Включение/выключение очистки
	Автоматический/ручной режим мешалки
	Увеличение интенсивности перемешивания
	Уменьшение интенсивности перемешивания

Comfort-Paket позволяет включать сторону всасывания с помощью

- пульта управления;
- кнопку на панели управления (1).

Настройки, осуществляемые с помощью дистанционного управления:

- Опрыскивание (положение A)
- Промывка/Разбавление (положение B)
- Заполнение через всасывающую муфту (положение C, только в меню "Наполнение")

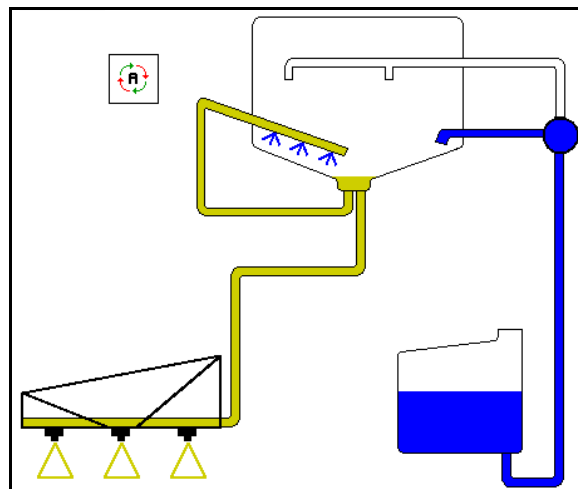


3.3.1 Разбавление раствора промывочной водой

1. Нажатием  Впустите разбавление.
- Промывочная вода подаётся в бак через дополнительную мешалку.
2. Следите за уровнем наполнения бака.
3. Нажатием  закончите разбавление.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, осуществляется очистка распределительных трубопроводов. При новом начале опрыскивания проходит от двух до пяти минут до того момента, когда можно будет подавать концентрированный раствор.



3.3.2 Очистка опрыскивателя с опорожненным баком я

Процедура очистки А

Очистка:

Условие: уровень наполнения бака < 1 % (по возможности бак пустой).

1. Переведите переключающий кран **X** в положение **0**.
2. Запустите насос со скоростью вращения 450 об/мин

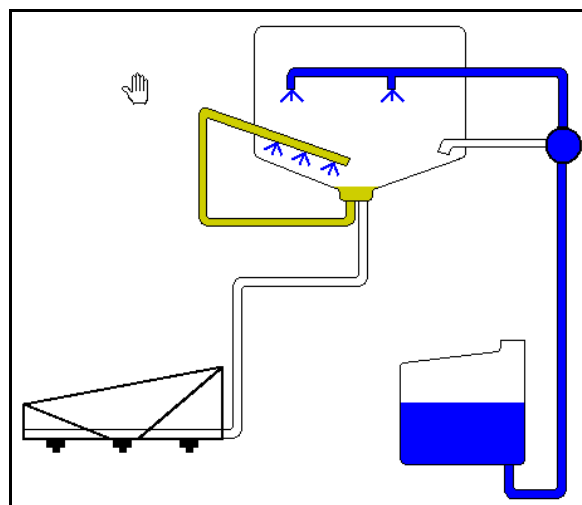
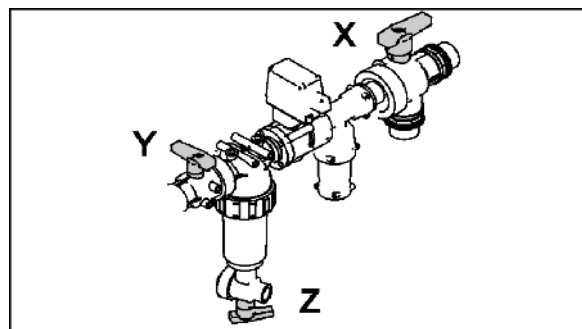


3. Нажатием  запустите очистку.

- Главная и дополнительная мешалки промываются, включается очистка бака.
- При уровне наполнения бака 4 % очистка автоматически заканчивается.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, также осуществляется автоматическая очистка распределительных трубопроводов.



Опорожнение бака



4.  Включите режим опрыскивания.

Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.

Включите и выключите опрыскивание во время движения не менее пяти раз.

- Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.

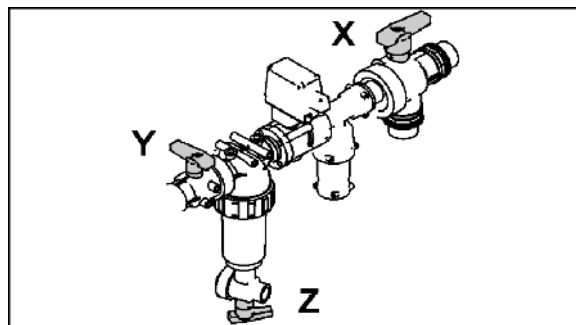


5. Нажатием  выключите режим опрыскивания.

Процедура очистки В

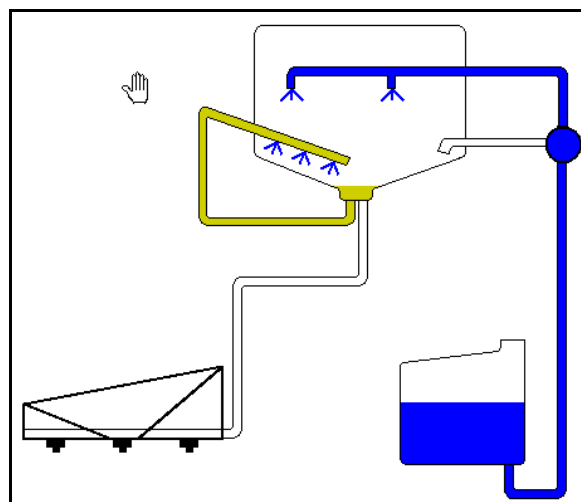
Очистка:

1. Переведите переключающий кран **X** в положение **I**.
 2. Полностью откройте мешалку **Z**.
 3. Нажатием  запустите очистку.
- Обе дополнительные мешалки промываются, включается внутренняя очистка бака.
- При уровне наполнения бака 4 % очистка автоматически заканчивается.
- Промойте мешалки, используя 10 % запаса промывочной воды.



Опорожнение бака:

4.  Включите режим опрыскивания.
Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади.
- Включите и выключите опрыскивание во время движения не менее пяти раз.
- Внесите разбавленный остаток во время движения по уже обработанной площади..



5. Нажатием  выключите режим опрыскивания.

Повторите процесс очистки В.

Выполните внутреннюю очистку остатком промывочной воды и распыляйте воду, оставив конечный остаток раствора.

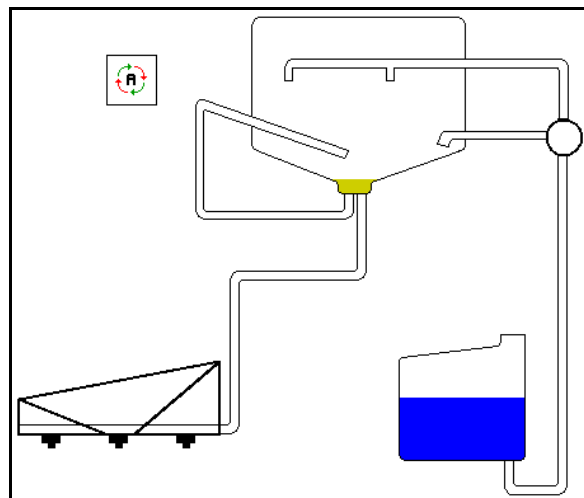
6. Слейте конечный остаток раствора, см. стр. 31.
7. Очистите всасывающий и напорный фильтр, см. стр. 32, 32.

3.3.3 Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)

1. Нажатием  включите промывку стороны всасывания.
→ Начнется всасывание промывочной воды - мешалки работают.



Переключение из режима опрыскивания в режим промывки может осуществляться с помощью кнопки на панели управления.



Агрегаты без системы DUS:

2.  Включите режим опрыскивания.
→ Выполняется очистка линий подачи раствора и форсунок промывочной водой.
 3.  Выключите режим опрыскивания.
 4. Выключите привод насосов.
 5. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.
- **Бак, мешалки не очищены!**
 - **Концентрация раствора в баке не меняется.**

Агрегаты с системой DUS:

2. Дождитесь, пока трубопроводы не будут промыты 2 литрами промывочной воды на один метр рабочей ширины..
 3.  Для очистки форсунок включите на короткое время режим опрыскивания.
 4.  Выключите режим опрыскивания.
 5. Выключите привод насосов.
 6. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.
- **Бак, мешалки не очищены!**
 - **Концентрация раствора в баке изменилась.**

3.3.4 Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке

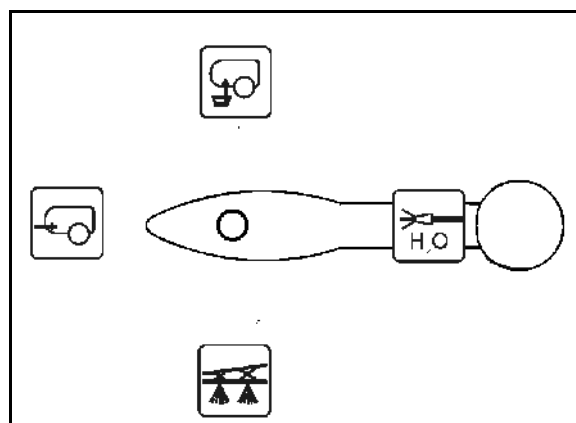
Для очистки всасывающего фильтра при заполненном баке нужно вызвать меню "Наполнение"!

1. Нажатием  вызовите меню "Наполнение".
2. Наденьте на всасывающую муфту крышку.

3. Установите переключающий кран блока нагнетания в положение  нагнетания

4. Включите сторону всасывания кнопкой на панели управления на заполнение.
- Фильтрационный резервуар откачивается.
5. Ослабьте крышку всасывающего фильтра.
6. Приведите в действие разгрузочный клапан на всасывающем фильтре.
7. Снимите крышку и фильтр, промойте их водой.
8. Соберите всасывающий фильтр в обратной последовательности.
9. Проверьте герметичность крышки фильтра.
10. Включите сторону всасывания кнопкой на панели управления на опрыскивание.
11. Установите переключающий кран блока

нагнетания в положение



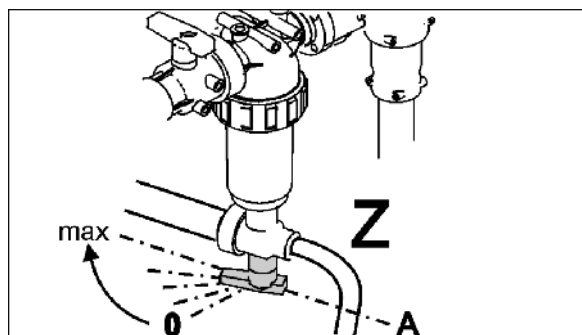
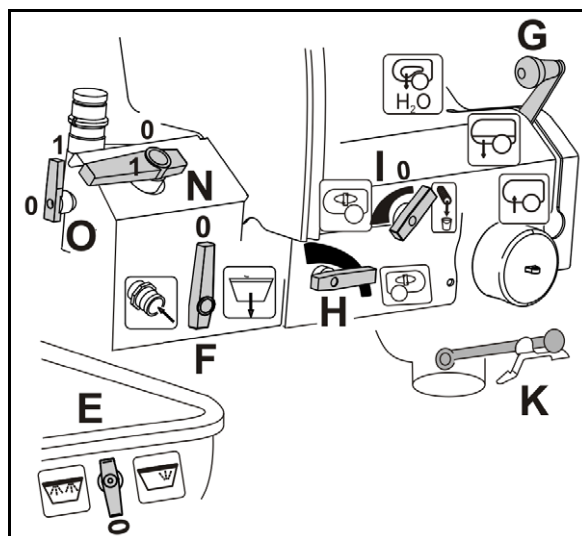
3.3.5 Слив конечного остатка



- На поле: слейте конечный остаток раствора на поле.
- На ферме:
 - Поставьте под сливное отверстие блока всасывания и сливного шланга напорного фильтра подходящую емкость и слейте в нее конечный остаток.
 - Утилизируйте слитый остаток раствора в соответствии с действующими законодательными требованиями.
 - Соберите оставшийся раствор в подходящие емкости.

1. Отключите насос.
2. Переведите ручной механизм управления блоком всасывания **G** в положение .
3. Переведите переключающий кран **I** в положение .

положение
4. Откройте переключающий кран **Z**.
5. Откройте запорный кран **K**
- Слейте технически обусловленный остаток.
6. Закройте запорный кран **K** и переведите переключающий кран **I** в положение **0**.
Закройте переключающий кран **Z**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждения от мороза!

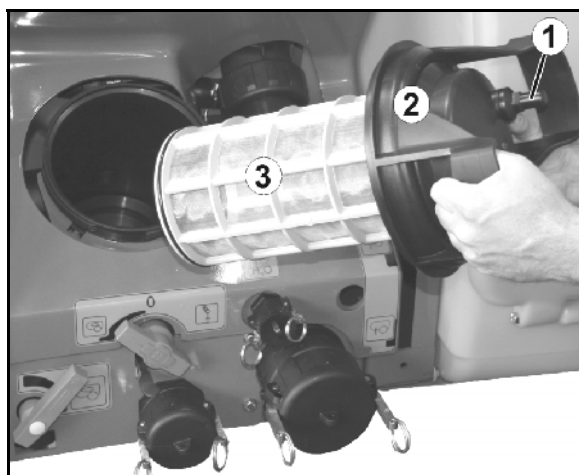
На зимний период сливайте из опрыскивателя в том числе и конечный остаток раствора.

3.3.6 Очистка всасывающего фильтра после опорожнения бака



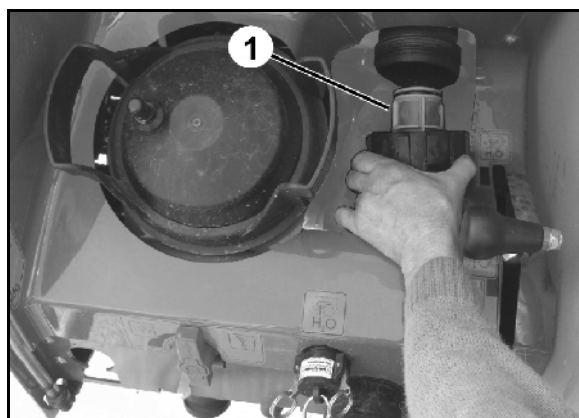
Ежедневно очищайте всасывающий фильтр после очистки полевого опрыскивателя.

1. Освободите крышку всасывающего фильтра (2).
2. Снимите крышку и фильтр (3) и очистите их водой.
3. Соберите всасывающий фильтр в обратной последовательности.
4. Проверьте герметичность корпуса фильтра.



3.4 Очистка напорного фильтра после опорожнения бака

1. Освободите накидную гайку.
2. Извлеките оба напорных фильтра и очистите их водой.
3. Установите напорный фильтр на место.
4. Проверьте герметичность резьбового соединения.



3.4.1 Очистка опрыскивателя при критичной смене препарата

1. Очистите опрыскиватель, как обычно, в три повтора, см. стр. 14.
2. Заполните бак для промывочной воды.
3. Очистите опрыскиватель в два повтора, см. стр. 14.
4. Если перед этим заправка осуществлялась через напорный патрубок:
Очистите бак-смеситель с помощью пистолета-распылителя и откачайте содержимое бака-смесителя.
5. Слейте конечный остаток раствора, см. стр. 31.
6. Обязательно очистите всасывающий и напорный фильтр, см. стр. 32, 32.
7. Очистите опрыскиватель в один повтор, см. стр. 14.
8. Слейте конечный остаток раствора, см. стр. 31



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Филиалы заводов:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach,

Филиалы заводов в Англии и Франции

Заводы по производству разбрасывателей минеральных удобрений, полевых опрыскивателей, сеялок, почвообрабатывающих агрегатов, многоцелевых хранилищ и оборудования для коммунального хозяйства.
